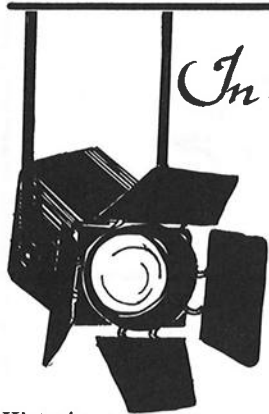


wijkblad

Overhoven

12e jaargang - nr. 9 - okt. 1986



In de Schijnwerpers



Historie

In 1975 staken een paar ponyliefhebbers uit Overhoven de koppen bij elkaar om een ponyclub op te richten. Indertijd hadden veel kinderen zo'n rijdier en iedereen deed maar wat op zijn eigen houtje achter in de tuin. Op 4 november van dat jaar werd de club officieel opgericht. De „trekpaarden” van het eerste uur waren de heer J. Wauben, H. Salden, F. den Rooyen en Th. Schmeitz. Men trainde op het veld achter de Nusterweg, maar voor de door hen georganiseerde toernooien week men in de beginjaren uit naar het sportveldencomplex te Limbricht.

Naderhand, toen de club wat meer financiële armslag had gekregen, werd het eigen terrein voor toernooien geschikt gemaakt.

Het tussen woningen en tuinen ingeklemde ponyterrein werd echter door de omwonenden fel bekritiseerd. De buurtbewoners hadden overlast van stof, zodat Swentibold naar een ander terrein moest gaan uitkijken.

Via de SLOS kreeg men de beschikking over een groot oefenterrein aan de Hemelsley, nabij het Fortunastadion.

Inmiddels traint men hier al weer zo'n 2 jaar.

Momenteel hanteert de heer G. de Jong de voorzittershamer, zorgt de heer T. Hulst voor alle correspondentie en beheert mevrouw J. Heiligers de kas.

Ledenverlies

Zoals wij reeds memoreerden beschikten in de jaren zeventig veel kinderen over een pony. Het is dan ook niet verwonderlijk, dat de club op een gegeven moment 30 leden had.

D.w.z. dat er 30 pony's dagelijks op het terrein bereden werden.

Door diverse oorzaken (o.m. de verslechterde economie) is

de klad gekomen in het ledenbestand, niet alleen in Overhoven, maar landelijk is het aantal leden ook afgenomen. „Momenteel”, zo zegt secretaris Ton Hulst, „hebben wij een ledenbestand van 12”.

Het jongste lid is Tineke Heiligers met 10 jaar. De leeftijdsgrens om met pony's aan toernooien mee te mogen doen, is gesteld op 18 jaar. Een echte jeugdclub derhalve. Wanneer men de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt, zal men dus – wil men aan toernooien blijven meedoen – moeten omschakelen naar paarden.

Marlène, de echtgenote van secretaris Ton Hulst, zegt tussen het zetten van een pot koffie en het helpen van klanten in haar winkel: „zet ook in het artikel, dat wij nog best een flink aantal leden kunnen gebruiken!”

Er wordt twee keer per week onder deskundige leiding van Christa van Dalen getraind op het SLOS-terrein aan de Hemelsley.

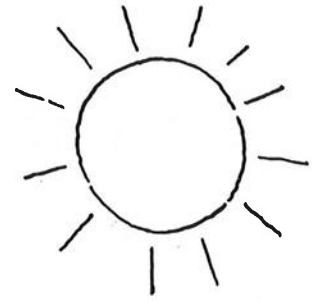
's Winters wijkt de club uit naar Manege Janssen in Leyenbroek.

Ponnyclub Swentibold is aangesloten bij de N.K.B., die in Tilburg gevestigd is.

Uit de afkorting N.K.B. kan uw verslaggever geen pony of paard „uithalen”, dus is zijn volgende vraag aan de secretaris waar „dat N.K.B.” voor staat: „een mond vol, begin maar te schrijven: Nederlandse Katholieke Bond voor Landelijke Rijverenigingen en Ponyclubs” zegt Ton Hulst, die deze wijsheid uit een klein groen boekje heeft getoverd.

Dure sport

De ponysport kun je zo duur maken als je zelf wilt, echter bepaalde vaste lasten heeft iedereen. De aankoop prijs voor een pony varieert van ongeveer f 1200,- tot zo'n slordige f 15000,-. Voor dit bedrag beschik je over slechts 1 PK, vergelijk dit met het aantal PK's van een auto in deze prijsklasse. Als vaste lasten komen erbij een bedrag van f 200,- per maand aan voeding en verzorging, wanneer je de pony in een schuur achter je woning hebt staan. Beschikt men echter niet over een dergelijke accommodatie, dan moet men uitwijken naar een manege, waar de pony dan „gestald” moet worden, prijs: f 300,- per maand. Tel daarbij de dokterskosten (voor de ponysport bestaat geen C.Z.F. of iets dergelijks) en iedereen kan uittellen, dat de ponysport duurder is dan bijvoorbeeld pikvogelen in de achterkamer. In het rijtje van kosten vergeten we bijna het inschrijfgeld voor toernooien, de trailer (aanhangwagen noemde uw verslag-



„Zoek de zon op, het is zo fijn.“



Ga, vóór u op vakantie gaat, nog even naar uw Rabobank. En regel er in één keer al uw vakantie-zaken. Buitenlands geld, reisverzekeringen, hulpverlening in het buitenland, reis- en/of Euro-cheques, safeloketten. U gaat dan een stuk geruster op vakantie.

Hoofdkantoor: Tempelplein 15. Telefoon 04490-17272
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95, Veestraat 30

Rabobank 
Vakmensen in Vakantiewensen.

IS UW DURE RIJLES
niet even het informeren waard?

De eerste 10 rijlessen
per volledig lesuur à **f 29,50**
voor schakel- en automaat.

Inlichtingen en aanmeldingen

VERKEERSSCHOOL

DE MAASKETEN

HEISTRAAT 29 - SITTARD
Telefoon 04490-25333

THEORIE IEDERE DINSDAGAVOND
VAN 20.00 TOT 22.00 UUR
IN OS KAAR.
TOEGANG VOOR IEDEREEN.



martien I. geers sittard b.v.
terreindienstwerk
specialistisch hijswerk

martien I. geers
grond- en kabelwerken b.v.

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

HERENKAPSALON

H. CLAESSEN-DOEMENS

geopend van 8.00 - 13.00 uur
alleen op afspraak

Oude Heiweg 33 – Overhoven
Tel. 12303

gever in zijn onnozelheid deze wagen, maar hij werd direkt gecorrigeerd) en natuurlijk het benzineverbruik naar de toernooien. Niet te vergeten „het uitgaanstenuw”.

Toernooien

Het leukste voor de kinderen is het deelnemen aan toernooien. Ponyclub Swentibold behoort tot de kring Zuid-Limburg. Is er in deze kring een toernooi (de kring bestaat uit de regio Maastricht tot Nieuwstadt), dan mag Swentibold niet aan een toernooi buiten deze kring deelnemen; men is verplicht het toernooi in het eigen district te bezoeken. Ieder weekend is er in Limburg wel ergens een toernooi. 's Zomers zijn er op dezelfde dag op dezelfde weiden 2 toernooien: dressuur en springen. Wat springen is, weet ieder kind te vertellen. Een omschrijving te geven van dressuur is moeilijker. „Het dansen van paarden” meent uw verslaggever aan Ton Hulst te melden, maar hij krijgt meteen de oren gewassen van Marlène, die het hele gesprek volgt. „Paarden dansen niet, schaam je om dat te zeggen, dressuur kun je het beste omschrijven met loopoefeningen”, waarvan akte.

Door de bond zijn de dressuurproeven voorgeschreven; echter om de 2 maanden zijn er nieuwe proeven, zodat iedereen telkens op iets nieuws moet oefenen.

Zowel in de dressuur als in het springen is er een klasse-indeling. Afhankelijk van de prestaties wordt men in een klas ingedeeld en wel als volgt: beginners - licht - midden en zwaar. Licht en zwaar niet in de betekenis van het gewicht van de pony of de berijder, maar in de betekenis van aspirant, nieuwweling, amateur, als men e.e.a. met de wielersport vergelekt.

Bij het springen wordt ook rekening gehouden met de grootte van de pony. Een pony van bijvoorbeeld 1.45 meter springt natuurlijk hoger dan een pony van 1.13 meter. Deze klasse-indeling loopt van A-pony (maximale schofthoogte van 1.17 meter) tot een D-pony (max. 1.48 meter). Een zgn. D-pony kan dus nooit en te nimmer tegen een A-pony springen.

De winnaar krijgt een beker, terwijl de pony gesierd wordt door een rozet. Aan de kleur van de rozet kun je zien, welke prijs „het paardje” gehaald heeft.

Wanneer een kind aan beide toernooien deelneemt, wordt er 's morgens vroeg om 8.00 uur vertrokken naar de toernooiplaats. Daar aangekomen wordt de pony „opgezadeld” en wordt het tenue aangetrokken.

Voor onze Overhovense club bestaat dit tenue uit: groene jas, beige broek, zwarte laarzen en zwarte cap. Na het „inrijden” van de pony starten om 10.00 uur de wedstrijden. Mocht zoon- of dochterlief ook voor het springen hebben ingeschreven, hetgeen 's middags plaatsvindt, dan is men 's avonds om 19.00 uur weer thuis. Een lange, echter wel sportieve dag derhalve.

's Winters worden de toernooien in een manege gehouden. Wegens plaatsgebrek wordt er dan alleen maar of dressuur of springen gehouden, hetgeen dan een hele dag duurt.

Paard-pony

Met de pony is ieder lid dagelijks bezig. Wanneer je de pony thuis hebt, dient de stal uitgemest te worden en de pony verzorgd en bereden te worden. Heb je zelf niet een wei ter beschikking, dan ga je of in Limbricht het bos in of je gaat naar de clubwei. Deze procedure gaat zomer en winter door. Staat de pony in een manege, dan vervalt grotendeels de verzorging, echter de training dient door te gaan. Daar de schrijver in de veronderstelling was dat een pony een heel ander dier is dan een paard (zie kat-hond) meende hij nu eens een keer een zeer intelligente vraag te kunnen stellen. „Wat is het verschil tussen een paard en een pony” vroeg hij vol trots en ging in de schrijfhouding zitten, wachtend op een moeilijk en lang antwoord. Dat viel echter danig tegen. Het enige verschil blijkt de schofthoogte te zijn. Alle pony's die een schofthoogte hebben boven een D-pony (1.48 meter) noemt men geen pony, maar een paard. Daar uw verslag-

gever veel verstand meent te hebben van honden een vergelijking: In de paardensport noemt men een teckel een pony en een Duitse Staander een paard. Je hebt „straathonden” van f 25,- zonder papieren, je hebt honden met papieren van f 600,-; je hebt pony's van f 1200,- zonder papier, je hebt Arabieren (zie Duitse Staander) van f 15000,-.

Tenslotte

Respect dient men te hebben voor de ouders. Gemiddeld neemt een kind deel aan zo'n 40 toernooien per jaar; veertig zondagen gaat een ouder mee op stap.

Momenteel is ponyclub Swentibold bezig met een nieuw prachtig initiatief. Men wil als club 2 à 3 pony's aanschaffen, zodat ook kinderen van minder draagkrachtige ouders van deze leuke sport kunnen gaan genieten. Deze kinderen kunnen dan voor bijvoorbeeld een uur een pony huren. Maar dit is niet het voornaamste doel. In samenwerking met het SLOS, „waarmee wij een uitstekende relatie hebben opgebouwd”, zo zegt Ton Hulst vol vuur, wil de club een stal op het terrein gaan bouwen. In deze stal komen dan de clubpaarden, die dan verzorgd gaan worden door gehandicapte kinderen. Men wil deze kinderen vertrouwd maken met de verzorging van en het eventueel rijden op pony's. Een prachtig initiatief van onze Overhovense ponyclub.

De club draait zonder een cent subsidie, echter men ontvangt veel steun van SLOS (materiaal), waarvoor men de overkoepelende Sportstichting zeer erkentelijk is.

De contributie is f 25,- per maand. Hiervoor in de plaats volgt het lid de lessen en heeft men iedere dag de beschikking over het oefenterrein.

De uitgaven van de club bestaan uit het onderhoud van materiaal, salaris trainster, aanschaf materialen en een jaarlijks uitstapje voor de leden. Wanneer de penningmeester op 31 december a.s. weer het saldo gaat trekken, is zij blij als zij in de rechterkolom de telling met f 25,- gelijk kan trekken. Een rijke club is de ponyclub dus niet, armlastig ook niet, ze speelt telkenjare quitte.

Leden kan Swentibold nog gebruiken, er is derhalve géén ledenstop.

Tenslotte merkt secretaris Ton Hulst, waarmee we een gezellig gesprek hadden op een zaterdagmiddag in de keuken achter de winkel, op dat er een goede onderlinge verstandhouding is en er een prettige, gezellige sfeer heerst in de club. „Alles loopt op rolletjes, behalve de pony's, die lopen op hoeven; wij gaan in goed overleg gezamenlijk verder en de toekomst ziet er florissant uit.”

Met deze uitspraak, die tekenend is voor deze club, menen wij dit artikel niet beter te kunnen afsluiten. Mocht u zich willen aanmelden voor ponyclub Swentibold of wilt u eerst informatie inwinnen, belt u naar de heer T. Hulst, telefoon 10047, hij weet alles over het hoe, wat en waar van ponyclub Swentibold uit Overhoven.

Studiefinanciering

Door de komst van de wet studiefinanciering en lesgeld is de behoefte aan informatie over studiefinanciering aanzienlijk toegenomen.

De Centrale Directie Studiefinanciering gaat haar voorlichtingsactiviteiten in de regio uitbreiden.

In 6 plaatsen in ons land kan men nu terecht voor informatie. Eén van deze plaatsen is Sittard. Voorheen moest men contact opnemen met het bureau in Groningen...

Het Informatie- en Adviescentrum, Heinseweg 11, telefoon 18336 is dichtbij, maak er dan ook gebruik van.

Onze plichten (o.a. belasting) lopen automatisch, onze rechten moeten wij zelf regelen.

Gedurende de maanden oktober-november-december kan men om de twee weken 's dinsdags en 's woensdags bij bovengenoemd centrum terecht.

Voor verdere informatie en afspreken kunt u bellen met de heer J. Beckers, telefoon 17055, of met het Informatie- en Adviescentrum.

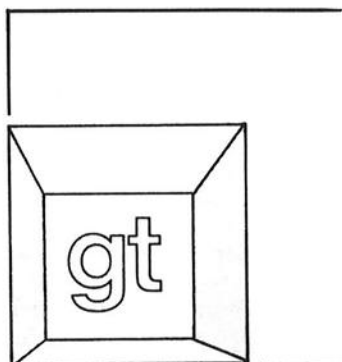


STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di, wo, do, vrij, za de gehele dag.
Zondag van 11.30 tot 15.00 uur.
Zondagavond en maandag onder voorbehoud gesloten.

Telefoon 04490-21378



*Guus
Timmermans*
herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 04490-26973

**Financieel valt er
heel wat te regelen.
Hoe pak je zo iets nu
't beste aan?**

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



Amro Bank.
De bank waar je wat aan hebt.

Paardestraat 12 Sittard, tel.: 17444
Winkelcentrum Limbrichterveld Sittard, tel.: 19797

UW OPTICIEN

**LEON
DE WEVER**

STEENWEG 72
SITTARD

DOE HET ZELF

Alle elektrische materialen
in voorraad

Met advies van de vakman
Laat de installatie meten op
veiligheid!!!

RADIO - TV - ELECTRO
J. SCHMEITS

Oude Heiweg 1

tel. 15021

Straatfeest in Overhoven

Iedere oud-Overhovenaar weet onderhand wel, dat er ongeveer vijftien jaar geleden een heel nieuwe wijk is aangebouwd. Hoe de mensen van Overhoven toen dachten over die woningbouw met zijn nieuwe bewoners, is mij niet bekend.

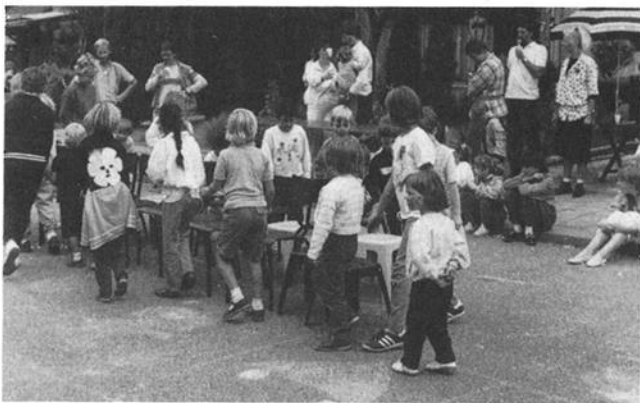
Als schrijver van dit stukje is mij wel bekend, dat er in deze wijk mensen zijn komen wonen, die uit alle windrichtingen kwamen. Deze bewoners waren wildvreemd in de buurt, ja zelfs vreemd in Sittard en soms was het Limburgse land hen helemaal onbekend.

In hun eerste woonjaren moesten zij wennen aan de straat, burens en wijk. Van lieverlee kwamen er contacten en men begon zich thuis te voelen. Men kwam bij elkaar op de koffie (letterlijk en figuurlijk!) en leerde de buurman kennen.

Het wonen in een nieuwe wijk heeft als nadeel, dat iedereen buitenshuis werkzaam is. Een voordeel is, dat er op een vrije dag, bijvoorbeeld de zaterdag, van alles aan huis of in de tuin verbouwd of aangelegd diende te worden. Op zo'n dag werd er bij het leven geleend aan gereedschap en apparaten. De een had wel wat de ander kon gebruiken.

Zo ontstonden dan de week-end-contacten met de burens.

Mooie zomeravonden in het week-end werden gebruikt om samen met de burens die nieuwe barbecue uit te proberen. Op zo'n avond was de verbrande vleesgeur dan ook niet van de lucht! Dat er op die avonden flink ge-o-hd werd, was door



heel Overhoven te horen. Lag je per ongeluk vroeg in bed, dan moest je stiekem lachen om de moppen en onzin, welke de buurman elders aan het verkopen was.

Door die avonden ontstonden er groepjes en bij de overdagse tuinwerkbabbels, kwam het idee naar voren, om eens een groter feest te organiseren. Een zogenaamd „straatfeest”. Om iets te organiseren zijn er een aantal maffen (sorry: medewerkers) nodig.

Om iets te organiseren moet je niets hebben; niets weten; en zeker geen plan hebben.

Om iets te organiseren moet je zeker géén zin hebben! Zijn die punten en personen voorhanden, dan kan er iets georganiseerd worden! Want mensen vind je altijd, ideeën worden geboren en de zin in iets moet je krijgen onder het „vergaderen”.

Dat was dus geregeld.

Toen moest het gebeuren. Ja, wat?

Een straatfeest! Ja, ja, ga er maar voor staan! Een straatfeest moet je houden eind juni of begin juli. Als het weer goed is en de avonden lang zijn. Maar niet in september! Daar was het „comité” al achter gekomen. Toch moest het doorgaan!

Wat moest er doorgaan? Ja, dat straatfeest natuurlijk! O ja, een straatfeest, maar hoe?

Nu wil ik niet verder ingaan op die organisatie en al de vragen hierover. Het „comité” kwam er uit. De buurt werd benaderd en de animo van de bewoners was overweldigend! Mensen, die al een andere afspraak hadden, vonden het echt jammer, dat zij er niet bij konden zijn. (Het ging toen pas om de voor-aanmeldingen.) Als comité kon men van ongeveer 120 deelnemers uitgaan.

Toen werd het bedrag bekend, wat nodig was om de fourage te regelen, huren van meubilair en aanverwante artikelen te kopen.

Het comité ging weer de straat op met de gegevens en de prijs per persoon. Tja, die prijs deed enkele mensen afschrikken. Trouwens, het comité was er ook van geschrokken.

Toch wilde men het gebeuren niet missen en de deelname was ongeveer 80 personen!

Voor die 80 personen werd een grote barbecue gehuurd, vlees met toebehoren en een grote hoeveelheid bier en wijn gekocht. Ook frisdrank, maar die kon naderhand ongeopend retour!

Ook werd een jeugddag georganiseerd. Ja, de jeugd kon die dag meedoen aan een straattekenwedstrijd en een speurtocht door Overhoven. En dat al 's morgens vroeg!

In de namiddag werden de kleineren verrast op een schminkfeestje en de groteren mochten zich gaan amuseren met ballegooien, pikvogelen, spijkersslaan en wat al niet meer. Later in de middag was er een poppenkast. Deze was eigenlijk bestemd voor de kleintjes onder ons, maar iedereen genoot van het spel!

Een stoelendans was er en de straat werd prachtig versierd! Als afsluiting van de jeugddag werd een Knock-out-show gehouden. De deelname hieraan werd door jong én oud benut.

Na zo'n speeldag konden de kinderen hun beide oren en alles wat daaraan hangt aan het zandmannetje geven. Veel zand had die niet meer nodig!

's Avonds was het dan de beurt aan de ouders. Tussen twee huizen was er een tent gebouwd, indien het weer niet mee wilde werken. De barbecue werd aangestoken en de tap geopend.

En, zoals iedereen wel bekend, zijn bier en wijn spraakwater. Je wist niet meer of er nog iets gebeuren moest, want iedereen stond met iedereen te kletsen! Overal werd er kennis gemaakt, hallo geroepen, gegeten en gedronken.

Op die momenten moet men de mensen hun gang laten gaan. Dat de barbecue op een gegeven moment bijna uit was door de regen, daar stoorde men zich niet aan. Dan maar meer pils! Ik denk, dat er maar weinigen hebben gemerkt, dat er ook een boom mee stond te doen! Hoe die conifeer er kwam, is mij nou nog een raadsel! Het enige, wat ik nog weet, is, dat het erg diep in de nacht was, toen het licht uitging.

Wat mij ook opviel, maar dat was 's zondagsmorgens, dat er veel en lang rolluiken dichtbleven! Dat geeft toch bedenkingen...

Bij dezen zijn alle medewerkers, organisatoren en wie al niet meer, bedankt voor hun bijdrage.

Mochten er wanklanken gehoord zijn, onze excuses!

Vonden anderen een en ander niet geslaagd, onze excuses! Mocht men voor een volgende keer ideeën hebben, laat ze horen!

Het comité wil zich ook financieel verantwoorden, want er is gewerkt met geld van buurtbewoners.

Voor vragen, opmerkingen, aanmerkingen, aanmeldingen (wel iets te laat), kan men nog altijd terecht bij:

Nonk Haarry Thomassen

In gesprek met... Imker Jean Widdershoven

Na een paar verregende herfst dagen, terwijl de zon alweer schuchtere pogingen doet om door dat dichte wolkendeek heen te dringen, ga ik op bezoek bij bijenhouder Jean Widdershoven in de Beekstraat op nummer 7. Misschien toch met een vage hoop iets van deze afgelopen, mooie, warme, zonnige zomer vast te houden...?

Jean, je bent imker. Kun je ons vertellen hoe je daartoe gekomen bent?

„Nou het zal ongeveer zeven jaar geleden zijn, dat we bezoek hier hadden uit Heerlen. Mijn vader doet namelijk aan biologisch dynamisch tuinieren. Die mensen zeiden dat ze hier iets misten. Dat waren bijen. Ze vertelden er wat over en een poosje later belden ze op om te zeggen, dat ze een kast bijen hier neer kwamen zetten en dat we maar moesten zien wat we er mee deden.”

Kun je eerst vertellen wat biologisch dynamisch tuinieren is?

„Dat is eigenlijk het werk van „de pap”. In het kort is het dat je zonder chemische bestrijdingsmiddelen, gebruik makend van wat de natuur je aan mogelijkheden geeft, door bepaalde plantensoorten naast elkaar te zetten, op bepaalde dagen planten, poten, zaaien of plukken, een tuin in evenwicht houdt. Voor de bestuiving kun je dan een bijenvolk goed gebruiken.”

Nu zijn we weer bij ons uitgangspunt: de bijen.

„Ja, er werd dus een kast hier neergezet. Je gaat dan eens kijken bij dat volkje en van het een komt het ander. Het eerste jaar ging niet zo goed. Het tweede jaar kregen we weer een zwerm bijen van diezelfde mensen. We maakten zelf een paar kasten en begonnen met één volk. Toen de bijen in het voorjaar begonnen te zwermen, wisten wij nog van niks. Ik hoorde toen over meneer Kooymans uit Leyenbroek. Die man weet letterlijk alles over bijen. Hij kwam me helpen met het vangen van die zwerm en maakte mij er op attent dat er cursussen gegeven worden om imker te worden. Die ben ik gaan volgen in Heerlen. Ik deed examen en haalde mijn certificaat, zodat ik me nu een „gevorderd” imker mag noemen.”



Je hebt een bepaalde imker-uitrusting?

„Het belangrijkste is, zeker als je begint, dat je een kap ter bescherming over je gezicht hebt. Je gezicht is het meest kwetsbaar natuurlijk. Handschoenen heb je nodig om in de korf te kunnen werken. Ik heb ook een stofjas aan, want de hars, die de bijen gebruiken om alles aan elkaar te plakken, krijg je heel moeilijk uit je kleren. En dan de pijp! Iedere imker zie je altijd met een pijp. Je moet niet denken, dat we de bijen met rook bedwelmen. Nee, we blazen rook in zo'n bijenvolk. Daar schrikken ze van en als ze schrikken nemen ze honing op. Als ze honing in hun buik hebben, kunnen ze niet zo goed buigen en dan steken ze niet zo vlug.”

Kun je vertellen waaruit zo'n bijenvolk bestaat?

„Op de eerste plaats is er een koningin. Die kan 4 tot 5 jaar oud worden. Het is de enige bij die eitjes legt. Dan heb je werksters. Dat zijn vrouwtjes-bijen die geen eitjes leggen. De darren of mannetjes-bijen heb je maar een bepaalde tijd van het jaar. Vanaf half mei tot begin augustus. Dan worden ze door de werksters uit de korf gegooid. De werksters komen uit de bevruchte eitjes die de koningin gelegd heeft en uit de onbevruchte eitjes komen de darren. Darren zijn groter. Hebben grotere ogen. De koningin is meestal 4 of 5 millimeter groter dan een gewone bij. Als je die uit een volk van 20 tot 30 duizend bijen moet halen, kun je daar wel eens problemen mee hebben.”

Hoeveel volken heb je?

„Vier grote volken, waar ik probeer honing van te slingeren en vier reserve volken, die tevens een versterking zijn voor in het voorjaar. De bijen zitten nu op de „wintertros”. Heel dicht bij elkaar. Ze hebben de suiker gekregen, want wij hebben hen de honing afgenomen. Als ze wakker worden uit hun winterslaap, zijn er heel veel gesneuveld. De zomer-bijen, de werksters, worden ca. 6 weken en de winterbijen, die nu in de korf zitten, moeten het uithouden tot maart-april, dus 6 maanden. Het volk moet dan weer op sterkte komen. Als 't in 't voorjaar nog koud is, kunnen ze de eitjes, het broed, niet warm genoeg houden. Daarom komt er dan aanvulling van het volk uit de reserve kasten.”

Je hebt ze suiker gegeven. Hoeveel?

„Per volk 12½ kilo suiker en de kleine volken 8-10 kilo. Dit suikerwater (1 liter water op 2 kg suiker) verwerken de bijen zelf in de raten. Waar eerst hun wintervoorraad, de honing zat, wordt nu de suiker opgeborgen. De suiker moet er nu al in zitten want ik kan niet bijvoeren als het kouder wordt. Dan verstoor ik hun rust en heb ik kans dat de bijentros uit elkaar valt en dat de bijen sterven. In de winter is het zaak de bijenkorf echt met rust te laten.”

Wanneer begint je werk weer?

„In het voorjaar ga je kijken, wat er van het volk over is en hoe het is samengesteld. Of de koningin nog eitjes legt en dergelijke. Ik verdeel de kleine volken over de andere volken. Er kunnen geen twee koninginnen in een volk zitten. Een koningin moet je weghalen. Tegen half mei wordt het spannend. Het volk is inmiddels flink gegroeid en de koningin wil vertrekken met de helft van het volk. Er worden nieuwe koninginnen gemaakt door de werksters. Ze maken een soort papje: koningin-gelei. Dat geven ze de larven, waar zij de nieuwe koningin van willen maken. Dan begint het echte imkerwerk. De imker moet er voor zorgen dat hij de oude koningin bewaart en op tijd uit de kast haalt, want hij weet dat die goed is. Bij de nieuwe koninginnen moet hij maar afwachten hoe ze worden. Hij moet het volk nauwlettend in de gaten houden en proberen te voorkomen dat ze gaan zwermen. Dat is nogal ingewikkeld maar voor de imker het interessantste werk.”

De zomer is voor de imker een rustperiode?

„Dan moeten de bijen de honing verzamelen en de imker gaat de kast rangschikken, zodat de raten goed gevuld kunnen worden. Als je een goed voorjaar hebt, kun je, net nadat je het zwermen hebt voorkomen, tegen einde mei, begin juni, honing slingeren. Dat is de honing van de fruitbloesem. Dat kan soms best veel zijn als 't een goed voorjaar is. Deze zomer is geweldig geweest. Er waren dagen bij dat ze echt kilo's nectar konden halen. Er waren kasten die twee- tot drie-endertig kilo honing hadden. Zulke zomers zijn een zeldzaamheid. Dat honingslingeren is een heel werk. Dit jaar hadden we geslingerd tot half zeven 's avonds. Alles was opgeruimd. Alleen de slinger moest nog schoongemaakt en de bak. Mijn vader zou alles droogwrijven en meteen boven zetten. Het waaide die dag lekker, dus pap dacht, dat het buiten veel vlugger zou drogen dan wanneer hij alles moest

droogwrijven. Hij zette de bak dus buiten. Na 5 minuten belde hij me op. „Jean, er zitten wel honderden bijen op de korf en die bak.” „Die doen nu niks”, zei ik, „pak het maar op en zet het achter in de tuin, dan zetten we ze morgen wel weg”. Een minuut later weer telefoon. „Jean, het zijn er toch wat meer geworden!” Ik op de fiets naar huis. Er zaten duizenden bijen, die op de geur van de verse honing afgekomen waren. Ik kon ze gewoon wegzetten, want als ze vol honing zitten, steken ze niet zo vlug. Volgende keer zal pap de bak niet zomaar buiten zetten.”



Ben je lid van een vereniging?

„Ja, de imkersvereniging, afdeling Sittard en Geleen. We vallen onder het ministerie van landbouw en hebben ca. 25 leden. Ieder jaar is er een jaarvergadering in Kerkzicht. Piet Krekels en de heer Kooyman zijn al zeker 40 jaar lid van de vereniging. Ik ben een van de jongste leden. Ik ben vijf jaar in de vereniging. Het is moeilijk om mensen te interesseren voor bijen. Die steken zo, zegt men.”

Voor jou is het een fijne hobby?

„Als je er eenmaal mee bezig bent en je gaat er wat dieper op in, kun je er niet meer mee ophouden. Het is heel interessant. Je moet er kalm bij blijven. Hoe rustiger je zelf bent, hoe rustiger het bijenvolk is. Als je eenmaal in de kast bezig bent, vergeet je de tijd en ga je er helemaal in op.”

Mooi resultaat Klokfeesten



Dat de Klokfeesten '86 qua bezoekersaantal, gezelligheid, sfeer en organisatie een groot succes zijn geweest weet iedereen, of uit eigen ervaring – zowel vóór als achter de tap, zowel vóór als achter de kramen – of uit het verslag in ons vorig wijkblad door de kerktoerenklok.

Alleen de netto-opbrengst is nog niet bekendgemaakt. Het Klokbestuur is trots te kunnen mededelen, dat de opbrengst f 11.000,- bedraagt. Een bedrag, waar iedereen trots op kan zijn.

Het bestuur van de Klok bedankt alle medewerk(st)ers, zonder één uitzondering, voor de grandioze inzet tijdens de Klokfeesten.

Wij hopen, dat wij volgend jaar weer een beroep op u medewerk(st)er mogen doen.

Onze doelstellingen – geldopbrengst en saamhorigheid – zijn dit jaar weer ten volle naar boven gekomen.

De Klok dankt u allen: medewerkers en feestvierders!!!

P.S. Hebt u leuke spullen voor de Luikse Markt '87, neem dan contact op met de heer T. Hulst, tel. 10047.

de klok dankt u!

Tienerwerk Overhoven weer volop van start

Een noodkreet in wijkblad nr. 6 van juli 1986 waarin verzocht werd om personele aanvulling van leiding en bestuursleden, heeft zijn vruchten afgeworpen. Liefst 5 vrijwilligers, te weten Thea van Biemen, Gertie Vernhout, Marlie Swagemakers, Godfried van den Heuvel en Har Timmermans gaven te kennen hun schouder onder het tienerwerk te zetten. Voorzitter Ton Bisscheroux en Ans Fober, die in het verleden de kar zo'n beetje trokken, zijn maar wat in hun nopjes met de welkome aanvulling.

Toch een teken dat het wijkblad goed op zijn waarde geschat wordt en een belangrijke plaats inneemt in het Overhovense „leven”.

Het Tienerwerk Overhoven „nieuwe stijl” heeft zodoende voor het seizoen '86-'87 een mooi programma in elkaar kunnen draaien, met voor elk wat wils.

Voor informatie en opgave lidmaatschap (f 10,- per jaar) kanmen opbellen naar telefoonnummer 21206-17188-21310 of 10251.

Het wijkblad leeft !!!

Dat velen onder u – lezers en lezeressen – het wijkblad een goed hart toedragen, blijkt uit het feit dat er zich maar liefst 15 vrijwillig(st)ers hebben aangemeld om het wijkblad te bezorgen.

Onze noodkreet is niet tevergeefs geweest.

Overhoven heeft weer bewezen, dat wat opgebouwd is in de loop der jaren niet afgebroken mag worden. Wanneer de nood hoog is, komt de versterking vanuit de wijk automatisch.

Dames en heren bezorgers, namens het wijkblad van harte dank en wij hopen, nee wij weten het zeker, op een goede en vruchtbare samenwerking.

Doki-Voki-nieuws

Door de goede medewerking van kinderen, teams en ouders is het ons weer gelukt de Haïtiaanse adoptiekinderen van onze scholen weer een jaar te voorzien van onderwijs, voeding en kleding.

De eerste prijs in de loterij, het halve varken, is gevallen op nummer 132, oranje en ging naar... de fam. H. Salden, Daalenbroekstr. 13. Het winnende lot werd verkocht door Marco van Rumpt, Wolfrathstr. 13, groep 5 Basisschool Overhoven. De overige prijzen kunnen nog worden afgehaald op de St. Jozefschool tot 1 november. Dan sluiten we dit succesvolle jaar weer af met u allen hartelijk dank te zeggen voor het 9e jaar dat onze aktie loopt. Volgend jaar wordt een feestjaar.

Zr. José

Thema-avond ontwikkeling/verzorging van het gebit

Het Groene Kruis Sittard organiseert op maandag 27 oktober a.s. een voorlichtingsavond voor ouders van kinderen van 0-5 jaar.

Het onderwerp van deze avond is de ontwikkeling en de verzorging van het gebit.

Inleider is mej. A. Brorens, mondhygiëniste.

De bijeenkomst vindt plaats in het Groene Kruisgebouw Limbrichterveld, Eisenhowerstraat 722 te Sittard en duurt van 20.00 tot 22.00 uur.

Belangstellenden dienen zich voor 24 oktober a.s. aan te melden bij het Groene Kruis: telefonisch 04490-23440 of mondeling Deken Tijssenstraat 4. De kosten bedragen f 1,- per persoon.

**HET NIEUWE IMAGO
VAN CITROËN
DE BX**

Ook in Diesel-uitvoering!



**Autobedrijf NIZET bv
Sittard**

Industriestraat 14 tel. 04490-11051
Rijksweg nrd. 188 tel. 04490-12455

*Bruidsboeketten
en
bloemenarrangementen
voor alle feestelijkheden*



BLOEMENHUIS „Ingrid”

Overhoven 22 - Sittard - Tel. 04490-17607

Café

Kerkzicht

Rien en Gertie

Sittard

Heistraat 37
Tel. 19481

**Meubelstoffeerderij
Henk Vorstermans**

voor fauteuils, stoelen en
alle soorten kussens

Cortenbachstraat 30
tel. 18461

Wk

Wilco Kleding b.v.
Modieuze Kleding voor dames en heren

W.L.J. Janssen

Voorstad 21-23
6131 CP Sittard
Tel. 04490-12291

Trekkingslijst Doki-Voki 1986

Oranje

86 - 87 - 136 - 139 - 161 - 164 - 170 - 207 - 382 - 384 - 385 -
387 - 425 - 440 - 493 - 557 - 573 - 586 - 690 - 701 - 709 -
727 - 746 - 783 - 801 - 830 - 842 - 844 - 899.

Wit

4 - 6 - 12 - 41 - 86 - 92 - 94 - 142 - 145 - 146 - 190 - 208 -
226 - 228 - 246 - 247 - 249 - 250 - 280 - 290 - 293 - 295 -
303 - 304 - 353 - 443 - 444 - 484 - 486 - 574 - 578 - 592 -
623 - 750 - 776 - 796 - 913 - 934 - 961.

Blauw

2 - 6 - 52 - 55 - 56 - 77 - 80 - 135 - 137 - 147 - 148 - 160 -
217 - 260 - 281.

De prijzen kunnen worden afgehaald tot 1 november op de
St. Jozefschool.

Kopij inleveren voor 28 oktober bij voorkeur bij een
van de volgende adressen:
Rijksweg Noord 193 (de heer H. de Man);
Groen van Prinstererstraat 19 (de heer H. Wouters);
Advertenties en bezorging: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.



Pastores:
C. Koppers
J. Janssen
J. Sneekes
Geldersestraat 39,
Sittard (04490-12163)
giro: 1 03 53 14 t.n.v.
Parochie H. Hart

Oktober – Rozenkransmaand

In de maanden mei en oktober wordt in onze Mariakapel van maandag tot en met vrijdag dagelijks het rozenhoedje gebeden. Dit gebeurt voor de avondmis van zeven uur. Velen van ons herinneren zich nog hoe vroeger in bijna elk gezin het rozenhoedje gebeden werd. Ik zelf herinner me dat, voor je 's avonds het huis mocht uitgaan, nog eerst gebeden moest worden. Wij zaten dan op onze knieën voor een stoel, die dan wat ondersteuning gaf. Niet alleen werd het rozenhoedje gebeden, maar er werden nogal eens andere intenties toegevoegd – zoals voor de zieken, de missionarissen, voor priesterroepingen etc. – die ieder weer hun eigen gebeden hadden. Ik vond het wel eens fijn om bij vrienden thuis mee te bidden. Daar duurde het niet zo lang als bij ons, waar altijd veel extra intenties vermeld werden.

In onze tijd is de wijze van bidden veranderd en velen kennen het bidden van de rozenkrans bijna niet meer. En hoewel de vorm van bidden van het rozenkransgebed de stempel meedraagt van een andere tijd, toch blijft het rozenkransgebed ook voor ons nog een authentiek gebed.

Geschiedenis

Het rozenkransgebed is een traditionele en populaire vorm van Mariadevotie, genoemd naar het daarbij gebruikelijke bidsnoer. Het gebruik om gebeden in een bepaald aantal te herhalen en deze ter controle af te tellen (bv. door steentjes of kralen, al of niet aan een snoer geregen) is sedert lang in veel religies bekend.

Deze gebedsmethode, bijzonder gemakkelijk ook voor ongetletterden, sluit in zich zowel het gevaar van het gedachteloos herhalen van eenzelfde formule als de mogelijkheid om in een ware gebedssfeer te komen die raakt aan contemplatie. Als algemeen en door de kerk geregeld verschijnsel treffen we dit gebed van herhaling aan in de oude westerse monnikenorden, waarin de lekebroeders in plaats van de 15 psalmen van het koorgebed van de priesters een even groot aantal Pater Nosters (Onze Vaders) moeten bidden. Hiervoor bedienden ze zich van een bidsnoer „Paternoster” geheten, dat men veelal aan de gordel bevestigde.

In de 3e eeuw krijgt binnen het kerkelijk leven de Mariadevotie een grote impuls en ging het „Weesgegroet” een vaste plaats innemen in de volksvroomheid. Aan de Onze Vaders werd nu de groet van de engel Gabriël aan Maria toegevoegd. Tenslotte ging in heel het gebed het Mariale element overheersen.

Zo ontstaat het rozenkransgebed in de vorm die wij nu kennen.

Rozenkrans - Rozenhoedje

Het rozenkransgebed is samengesteld uit 15 z.g. tientjes, d.w.z. groepen van tien weesgegroeten, voorafgegaan door een Onze Vader. Tijdens elk tientje wordt een, telkens verschillend geloofsgeheim overwogen.

Deze geheimen worden onderverdeeld in drie groepen van vijf, die dus de rozenkrans verdelen in drie gelijke stukken, rozenhoedjes genoemd.

De naam Rozenkrans (en ook rozenhoedje) heeft te maken met de ridderlijke cultus van de jonge vrouw, kenmerkend voor de middeleeuwen. Het was gebruik om bij bepaalde gelegenheden het hoofd van de jonge meisjes te omkransen met rozen. Om Maria te eren werd ook over het hoofd van haar beeltenis een krans van rozen gevlochten. In overdrachtelijke zin werd ook de boven beschreven vorm van gebed ter ere van Maria, rozenkrans of rozenhoedje genoemd: een geestelijke krans van rozen.

Oktober en de slag van Lepanto

Dat oktober een maand is die van oudsher de rozenkransmaand heet, heeft een eigen geschiedenis. Omstreeks 1570 regeerde over de Turken Sultan Selim. Deze had zijn zinnen gezet op een eiland in de Middellandse Zee: Cyprus. Men zag hierin een bedreiging voor het christelijke Europa. Want Cyprus hoorde toe aan Venetië. Venetië sloot een bondgenootschap met Spanje en Italië om de dreiging van de Turken, de Moslims, het hoofd te kunnen bieden. In allerhaast werd een vloot gebouwd. Tot aanvoerder van deze vloot werd de jonge Don Juan van Oostenrijk benoemd. De vloot voer uit en Europa keek gespannen toe. De toenmalige paus Pius V riep de christenen op tot gebed en speciaal tot gebed ter ere van O.L. Vrouw. Op 7 oktober 1571 ontmoetten de vloten elkaar bij de Griekse kust, bij het plaatsje Lepanto. Er werd fel slag geleverd en lange tijd bleef de strijd onbeslist. Tegen het vallen van de avond bevocht Don Juan de overwinning op de Turken. Men schreef de overwinning toe mede op voorspraak van Maria, die de titel kreeg van „Hulp der Christenen”. Zo is de maand oktober de maand van de rozenkrans geworden.

Zou het rozenkransgebed ontstaan zijn in onze tijd, dan zou het inhoudelijk zeker een andere vorm gekregen hebben. Toch is het nog steeds een gebed, door velen gebeden over heel de wereld. De groet van de engel Gabriël aan Maria wordt herhaald, telkens weer opnieuw. Zij, die de moeder zou worden van Jezus, is door Hem zelf aan ons gegeven als moeder. Johannes, staande onder het kruis, hoorde van Jezus: „Ziedaar je moeder”, en Maria „Ziedaar je zoon”. In en door Johannes is zij ons aller moeder geworden en in hem wij allen, haar kinderen.

J.A. Janssen M.S.C.

Huldigingscomité Frans Verheije

Tijdens een onlangs gehouden vergadering van de buurtbewoners is er een „petit comité” van acht personen opgericht, die „de kar gaat trekken” w.b. de festiviteiten in verband met de priesterwijding van Frans Verheije.

Frans zal op zondag 24 januari 1987 door Mgr. Ernst in Aardenburg in Zeeuws Vlaanderen tot priester worden gewijd.

Op zondag 1 februari 1987 zal Frans dan zijn eerste H. Mis in onze parochie opdragen.

Deze dag willen wij voor Frans onvergetelijk maken. Zo zal de Pater Chevalierstraat en de Geldersestraat versierd worden. Het ouderlijk huis en de kerk zal een „opknappbeurt” moeten hebben.

Het voornaamste doel wat wij ons stellen is om Frans namens de gehele parochie een cadeau aan te bieden. Om iedereen in de gelegenheid te stellen om Frans iets tastbaars aan te bieden, houden wij op 24 oktober a.s. na 19.00 uur huis aan huis een collecte.

Mocht u nu al weten dat u deze vrijdagavond niet thuis bent, dan kunt u ook geld overboeken. Wij hebben een hoog-rentende rekening geopend onder banknummer 47.88.35.019 t.n.v. Huldigingscomité Frans Verheije. Wilt u via uw girorekening overboeken, dan naar postgiro-nummer 1050085 t.n.v. Amro Bank Sittard, ten gunste van rek.nr. 47.88.35.019 huldigingscomité Frans Verheije.

Medewerkers gevraagd

Daar wij de gehele wijk in dit gebeuren willen betrekken zoeken wij medewerkers (m/v) uit alle geledingen uit de gehele wijk.

Wilt u meewerken neemt u dan contact op met de heer J. Weffers, tel. 11675, voorzitter, of mevrouw A. Driessen, tel. 18479, secretaresse, of de heer H. de Man, tel. 15988, penningmeester.

Overhoven zal Overhoven niet zijn, als zij van de priesterwijding van Frans Verheije (de eerste sinds 30 jaar in onze parochie) niet een ware happening maakt.

Met de hulp van u allen zal dit lukken, daar is het comité vast van overtuigd.

Wilco
DE LUXE

Eksklusieve damesmode
chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

Moderne Snackbar-Friture
„DE OUDE HEI”
Oude Heiweg 7 - Overhoven

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilleerde haantjes
Verse saté en sjasliëk
Diverse soorten hamburgers en
Schnitzels
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.
's Maandags gesloten.

ANTIËK EN MEUBELEN
UIT GROOTMOEDERSTIJD



G. HAAS

OVERHOVEN 103 SITTARD

☎ 04490 - 13194

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAT 34-36, TEL. 04490-28099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

MH M.J. HAMERS B V

NUSTERWEG 69
6136 KT SITTARD
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van
buis-, plaat- en
stafmateriaal in staal,
roestvrijstaal, aluminium en
kunststoffen.

SPAR

VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN
EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

—
maar
nu
ook
—

- STAATSLOTEN
- TIJDSCHRIFTEN
- TUINZADEN

—
overhoven

Nieuwe woningen in Overhoven

De entree van onze wijk is de laatste jaren, komende vanuit de Odasingel, in het voordeel veranderd.

„Er zijn heel wat veldbrandstenen verdwenen”, zegt Frans Cremers die oud-Overhoven op zijn duimpje kent. Dat wil echter niet zeggen dat Overhoven door de vervangende nieuwbouw stadsallures heeft gekregen. In de voormalige



Foto Frans Dieteren.

Dorpstraat zijn een aantal fraaie wagenpoorten bewaard en is de architectuur aangepast aan de bestaande omgeving. De zogenaamde boerderijwoningen, die gebouwd zijn op de plek waar vroeger de boerderij van de familie Gruisen stond, zijn hier een sprekend voorbeeld van. De woningen zijn bedoeld voor de verkoop.

Koele en Koempels

Dit is de titel van het nieuwe mijnwerkersboek dat voor de komende feestdagen verschijnt en geschreven is door de Sittardse journalist en publicist Frans Dieteren.

Eerder schreef Dieteren de boeken *Koale en Eike en Brood op de plank*. Van *Koale en Eike* verschijnt binnenkort de vierde druk, terwijl *Brood op de plank* aan de derde druk toe is.

In *Koele en Koempels* gaat de auteur in op de meest recente geschiedenis van de kolenmijnen in Limburg, namelijk de mijnsluiting en de gevolgen hiervan. Verder komen aan de orde actuele problemen als het stijgende mijnwater in de Limburgse ondergrond, de gang van zaken in het Akens kolenbekken en de jongste staking in de Belgische kolenmijnen. Deze onderwerpen worden afgewisseld met verhalen uit de oude mijnwerkersdoos. Frans Dieteren sprak met talrijke oud-koempels. Math Smeets (81) – geboren in Stein en oud-wethouder van Brunssum – is een van de hoofdper-



Foto: Frans Dieteren (links) samen met een functionaris van de voorlichtingsdienst van de Staatsmijnen in een kolenpijler in de Staatsmijn Maurits.

sonen in het boek. Ruime aandacht wordt ook geschonken aan de triomfen van de voormalige koempelvoetbalploegen en met name aan het kampioenschap van Nederland dat Limburgia in 1950 behaalde. Ook het uitblazen van de laatste levensadem van de Domaniale en de Maurits komen aan de orde.

Overhovenaren kunnen op dit boek vooraf intekenen voor f 17,50. Een briefkaartje, of overmaken van bovengenoemd bedrag op giro 1184599 van Frans Dieteren, adres Geldersestraat 32, 6136 AT Sittard, is voldoende.

FNV Vakbondsschool

Eind oktober start wederom een cursus van de Vakbondsschool FNV in de Westelijke Mijnstreek. In de cursus wordt aandacht besteed aan onderwerpen, die voor werknemers van belang zijn, voor werkenden en niet-werkenden, voor mannen en vrouwen, voor jongeren en ouderen. Thema's die behandeld worden met behulp van studieboekjes, video-materiaal en discussies, zijn o.a.: arbeidstijdverkorting, onbetaalde en betaalde arbeid, lonen en uitkeringen, sociale voorzieningen.

Deelname aan de ongeveer 25 cursusavonden staat open voor leden van een bij de FNV aangesloten vakbond en voor huisgenoten, die zelf geen lid zijn. De cursusprijs bedraagt f 50,—, die terugbetaald wordt door de vakbond, als de cursus afgemaakt wordt.

Informatie en aanmelding bij coördinator John Herberigs, Parallelweg 29, 6131 BJ Sittard, tel. 04490-24961.

Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333
I. Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, tel. 11752
Pater J. Janssen, Geldersestraat 39, tel. 12163
J. v. Eijk, Walborgstraat 3, tel. 22317
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 18889
H. de Man, Rijksweg Nrd. 193, tel. 15988
T. Slangen, Rosmolenstraat 42, tel. 17215
H. Wouters, Groen van Prinstererstraat 19, tel. 25895

Verloren:

BLAUW ADIDAS TRAININGSPAK met witte strepen op de mouwen, maat 4.

Terug te bezorgen: Grauwertstraat 3, tel. 11763.

Weekenddiensten artsen en apothekers

Patiënten van de huisartsenpraktijk Verheye/Hamers, alsmede patiënten van de groepspraktijk Rijksweg Noord 75 (huisartsen Garé, Van Hooren, Alberts en Osse) kunnen zich tijdens het weekend voor spoedgevallen wenden tot het Gezondheidscentrum, Rijksweg Noord 75. Spreekuur 11.00 en 16.00 uur. Telefoon 17841.

Huisartsen Ewalds en Even, Hodgesstraat 9, Limbrichterveld. Spreekuur 11.00 en 17.00 uur. Telefoon 22811.

| Datum | Huisarts | Telefoon | Apotheek |
|-------------|----------|----------|-----------|
| za. 18 okt. | Jessen | 13339 | Buyzen |
| zo. 19 okt. | Jessen | 13339 | — |
| za. 25 okt. | de Ree | 23135 | Bloemen |
| zo. 25 okt. | de Ree | 23135 | — |
| za. 1 nov. | Hack | 13600 | Timmers |
| zo. 2 nov. | Pustjens | 13600 | — |
| za. 8 nov. | L. Ruers | 12151 | v. Kempen |
| zo. 9 nov. | Winters | 17761 | v. Kempen |
| za. 15 nov. | Swinkels | 19977 | Buyzen |
| zo. 16 nov. | P. Ruers | 12398 | Buyzen |
| za. 22 nov. | Pustjens | 13600 | Bloemen |
| zo. 23 nov. | Hack | 13600 | Bloemen |

Apotheek Limbrichterveld:

Drs. H. Baal, Dempseystraat 34-36, tel. 28099, open: ma. t/m vrijd. 8.30-18.00 uur; za. zo. en feestdagen 11.00-12.00 uur en 17.00-18.00 uur.

Buiten deze tijden voor spoedgevallen bereikbaar.

Zie ook advertentie in dit blad.

**boekjes, formulieren,
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders
wij drukken het allemaal**

De mogelijkheden van offset zijn nu eenmaal bijna onbeperkt en indien u zelf uw origineel wilt typen of tekenen, wordt uw offsetwerk nog voordeliger.

GEBORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN

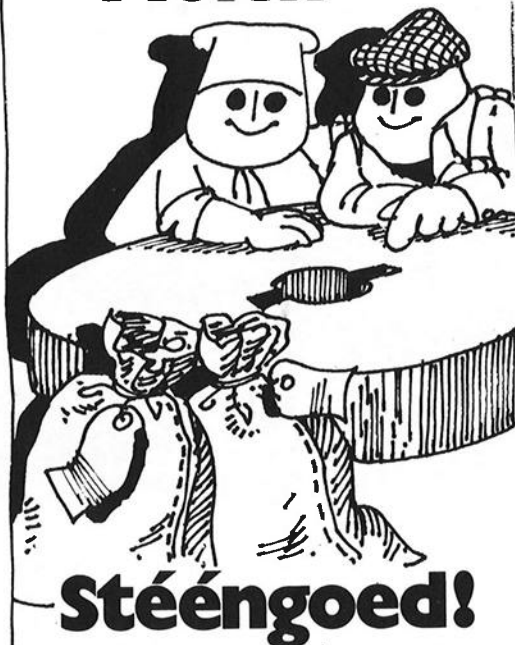
LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

Offset
Kurver
Sittard
BV



rijksweg noord 54
6131 cm sittard
tel. 04490-16830

Bruin van de Molen:



Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij
H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 14709 - Sittard



SLAGERIJ SCHMEITS

Oude heiweg 3
OVERHOVEN
tel. 04490 - 13196
Slager **R.SWIATALSKI**



ROUSSEAU

Een begrip in
KERSENBONBONS met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRAUNÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU
Abraham Kuiperstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon: 04490-1.92.82

SNACKBAR OVERHOVEN

Heistraat 48 - Overhoven-Sittard - Tel. 04490-27420

- ★ Schnitzels
- ★ Biefstuk
- ★ Halve hanen
- ★ Diverse sauzen
- ★ Allemaal
kwaliteit
uit eigen keuken

Vrijdags, zaterdags
tot

03.00 UUR
GEOPEND!

Overige dagen tot 24.00 uur.
Open vanaf 16.30 uur.
Dinsdags gesloten.



"BRAM"